

POWERCOURP®

Manuale d'Uso



INFACO

Kit lame



Confezione da
10 lame con
passo 3mm



Confezione da
10 lame con
passo 4mm



Confezione da
10 lame
speciali passo
4mm



Confezione 4
lame P3
+
4 lame P4 +
2 lame P4S

Indice

PRIMA MESSA IN SERVIZIO	2
COME SI INDOSSA	2
MESSA IN CARICA	2
COME SI USA	2
AUTONOMIA DELLA FORBICE.....	2
PRECAUZIONI D’USO	4
ORIENTAMENTO DELLA TESTINA	5
PROLUNGA	6
USO DELLA CENTRALINA DI COMANDO	7
MESSA IN CARICA DELLA CENTRALINA DI COMANDO	7
CAMBIO DEL SENSO DI VISUALIZZAZIONE DESTRA/MANCINO	7
AZZERAMENTO DELLE STATISTICHE « UTILIZZATORE »	8
STATISTICHE « UTILIZZATORE ».....	8
STATISTICHE DI «FABBRICA»	9
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO	10
MANUTENZIONE	12
CAMBIO LAMA	12
MANUTENZIONE ANNUALE.....	13
REGOLAZIONE GIOCO LAME	14
INGRASSAGGIO	15
RICARICA DELLA BATTERIA	16
ESEMPIO DI RICARICA	18
SICUREZZA	19
garanZIA	20
CARATTERISTICHE TECNICHE	21

PRIMA MESSA IN SERVIZIO

Per il primo utilizzo si consiglia vivamente di chiedere l'assistenza del vostro rivenditore di fiducia, che saprà

fornirvi tutti i consigli necessari per un uso e una resa ottimali.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di usare la forcice!

COME SI INDOSSA

Infilare le bretelle del gilet e regolare le cinghie Pos.23 e Pos.24 a proprio piacimento.

La centralina elettronica (con i comandi) è montata di fabbrica sulla cinghia destra Pos.22 del gilet per un utilizzatore destro. Per i mancini, sganciare la centralina elettronica dal supporto Pos.20, far uscire il supporto Pos.20 della cinghia destra e infilarlo in quella sinistra del gilet. Agganciare la centralina elettronica al supporto Pos.20 girandola in modo che il cavo a spirale Pos.4 venga a trovarsi sul davanti. Nella versione per mancini, cambiare anche il senso di visualizzazione della centralina (vedi pagina 7).

MESSA IN CARICA

Spegnere l'interruttore Pos.1 della centralina mettendolo su **"OFF"** e collegare la spina Pos.21 alla presa Pos.3. Collegare la spina Pos.4 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della motosega.

Attenzione al dispositivo di sicurezza anti false manovre. Togliere la protezione sulla lama Pos.33 prima di cominciare a lavorare.

Non mettere mai l'interruttore Pos.1 della centralina su **"ON"**, se non immediatamente prima di cominciare a lavorare. Il display del telecomando e il LED Pos.7 della motosega devono essere accesi. Rispettare tassativamente la sequenza di collegamento e messa in carica. In caso contrario compare il codice di errore « **D11** ». Nel caso, riattivare l'interruttore Pos.1 « **ON/OFF** » della centralina.

COME SI USA

Per accendere la motosega mantenere premuto il grilletto di sicurezza Pos.6 e poi azionare il grilletto no. 8 con due colpi consecutivi.

Per tutti i lavori, salvo la potatura, posizionare l'interruttore Pos.1 su "OFF" e scollegare la lama staccando la spina Pos.4.

Se la lama non funziona, spegnere la centralina elettronica con l'interruttore Pos.1 e riaccendere.

Quando la lama è in funzione, tenere sempre le mani lontano dalla testa di taglio.

L'apparecchio è dotato di un'elettronica di sicurezza contro i sovraccarichi. Nel caso in cui la lama si blocchi per effetto di una resistenza eccessiva, l'elettronica fa spegnere il motore. Per farla ripartire mantenere premuto il grilletto di sicurezza Pos.8 e poi azionare il grilletto no.8 con un solo colpo.

L'apparecchio raggiunge lo stato ottimale di funzionamento a regime nel giro dei primi tre giorni di utilizzo.

Per motivi pratici e di sicurezza si consiglia vivamente di usare sempre l'apposita valigetta in dotazione per il trasporto della batteria.

AUTONOMIA DELLA FORBICE

Diamètre de coupe (cm)	Nombre de coupes Batterie Electrocoup 3.2 A
3 cm	1 200
4 cm	800
5 cm	600
6 cm	400
7 cm	300
8 cm	200

Diam. di taglio

Numero di tagli con batteria
Electrocoup 3.2 A



In caso di pioggia, la cintura con la batteria e la centralina elettronica di comando devono sempre stare sotto un impermeabile per proteggerle dall'umidità e dal bagnato.



PRECAUZIONI D'USO

Prima di iniziare una giornata di lavoro, assicuratevi che la batteria sia stata ricaricata per almeno 5 ore. Scollegare sempre la motosega staccando le spine Pos. 4 e 5 prima di qualsiasi lavoro, salvo la potatura, e **SOPRATTUTTO PRIMA DI AFFILARE O LUBRIFICARE LA LAMA.**

Pulire e ingrassare almeno una volta al giorno (vedi pagina 15).

Ogni volta che staccate e riattaccate le spine Pos.4 et Pos.5, **DOVETE sempre premere il grilletto di sicurezza Pos.6 ed azionare il grilletto Pos.8 con due colpi**, per reinnescare il sistema di sicurezza della motosega.

Non staccare mai la spina Pos.4 in fondo alla sega nè spegnere la centralina di comando durante l'azionamento del grilletto di comando della motosega (Pos.8).

Quando la motosega rileva che la batteria non è più carica, l'apparecchio si spegne e il LED Pos.7 comincia ad accendersi in modo intermittente (significa che c'è un errore) ad intervalli di un mezzo secondo. Per far ripartire la sega, spegnete e riaccendete la centralina di comando con l'interruttore Pos.1. Se viene a mancare improvvisamente potenza durante il lavoro, fermatevi e rimettete in carica la batteria.

Non lasciare mai la sega a terra e tenetela sempre al riparo dalle intemperie.

Proteggete il vostro ambiente !



Attenetevi sempre alle disposizioni in vigore nel vostro paese in materia smaltimento dei rifiuti.

Non gettate mai i componenti elettrici nella pattumiera di casa. L'apparecchio, i suoi accessori e l'imballaggio sono destinati a raccolta differenziata e recupero.

In caso di dubbi in materia di smaltimento, richiedere al vostro rivenditore INFACO.

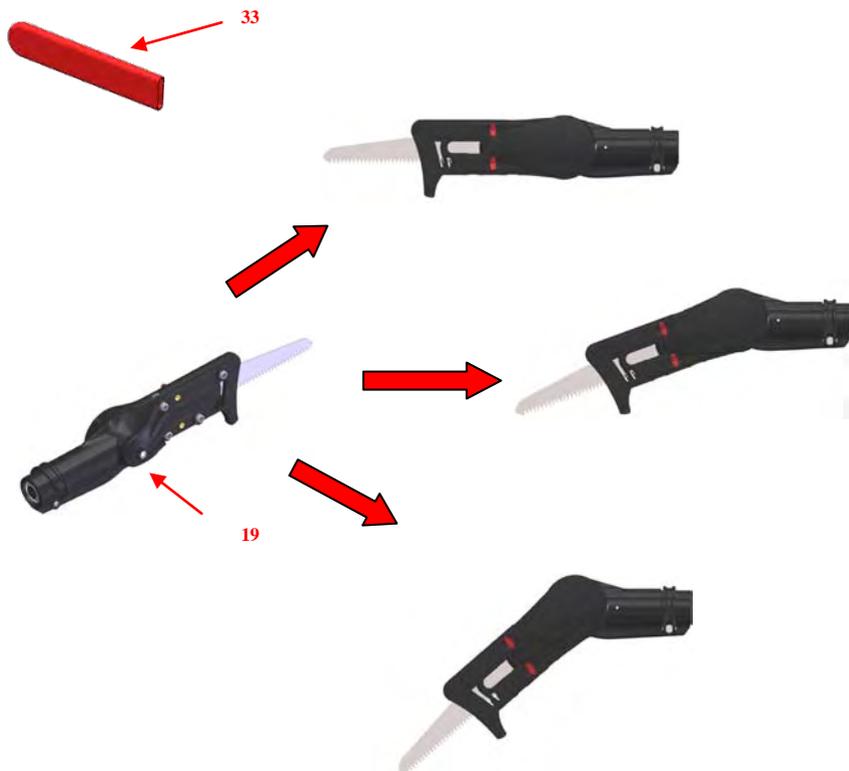
ORIENTAMENTO DELLA TESTINA



Prima di modificare l'inclinazione della testina, mettete l'interruttore (Pos.1) della centralina di comando su « OFF » e staccare TASSATIVAMENTE la spina (Pos.4). Sistemare sempre la protezione della lama prima di qualsiasi intervento.

La testina della motosega è regolabile in tre posizioni nel seguente modo:

- 1- Svitare il galletto Pos.19 solo un po', senza toglierlo completamente
- 2- Inclinare la testina a mano fino alla posizione desiderata (**Attenzione al tagliente**)
- 3- Una volta messa la testina in posizione giusta, stringere e bloccare il galletto (Pos.19).



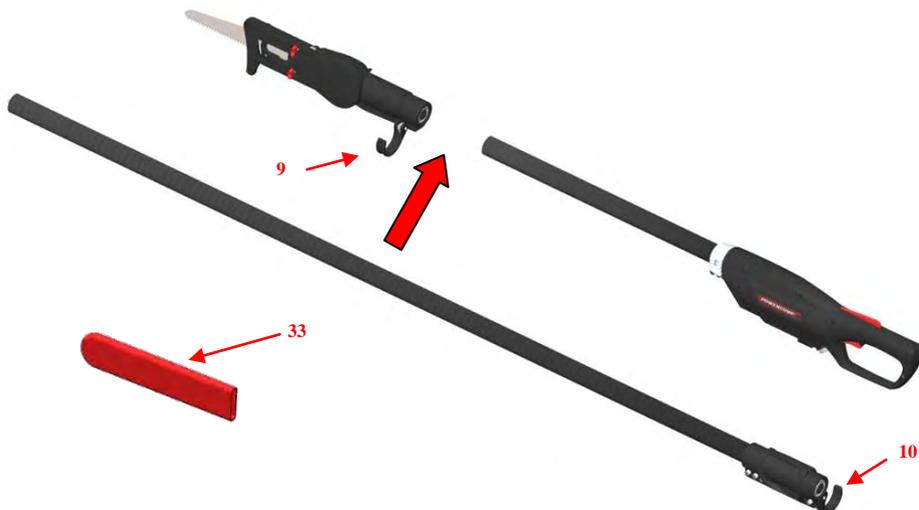
PROLUNGA



Prima di questa operazione, mettere l'interruttore Pos.1 della centralina di comando su « OFF » e staccare TASSATIVAMENTE la presa Pos.4. Montare sempre la protezione Pos.33 prima di cominciare.

Grazie alla possibilità di montare una o due prolunghe (optional) , è possibile aumentare l'altezza di taglio della motosega :

- 1- Ruotare la leva Pos.9 e togliere la testina della sega.
- 2- Sistemare la prolunga al posto della testina e bloccarla facendo ruotare la leva Pos.10.
- 3- Mettere la testina della sega all'estremità della prolunga e bloccarla facendo ruotare la leva Pos.9.



	Powercoup SC150 (Lunghezz totale 1.20 m)		Powercoup SC150L (Lunghezza totale 1.70 m)	
	Lunghezza	Peso	Lunghezza	Peso
1 prolunga	2.7 m	4.3 kg	3.2 m	4.5 kg
2 prolungh	4.2 m	5.1 kg	4.7 m	5.4 kg

USO DELLA CENTRALINA DI COMANDO



Per evitare che la batteria si scarichi, ricordatevi di staccare la centralina di comando con la presa Pos.3.



MESSA IN CARICA DELLA CENTRALINA DI COMANDO

Quando la centralina elettronica viene messa in carica, tramite l'interruttore Pos.1, il display visualizza lo stato della batteria.

La visualizzazione del livello di carica della batteria è rappresentato da una barra a 4 tacche.

Per visualizzare il livello reale della batteria, utilizzare la forbice per almeno 5 minuti.

Il livello è calcolato su una media d'utilizzo ed è possibile che si verifichino variazioni di livello durante l'uso.

Il tasto (Pos.2) della centralina di comando serve per passare da una modalità all'altra.

CAMBIO DEL SENSO DI VISUALIZZAZIONE DESTRA/MANCINO



Questo programma permette d'invertire il senso di visualizzazione della centralina elettronica per utilizzatori mancini.

Procedimento:

- 1 - Collegare la presa Pos. 21 della batteria alla spina Pos. 3 della centralina di comando. Collegare la spina Pos. 4 del cavo spiralato alla presa Pos. 5 della forbice.
- 2 - Risetare l'interruttore Pos.1 «ON/OFF» della centralina di comando.
- 3- Viene visualizzato il livello della batteria « BATT(||||) » (se non compare subito, premere il tasto di richiesta Pos.2 fino a quando non appare « BATT(||||) »).
- 4- Premere 5 secondi sul pulsante Pos.2 fino a quando non appare « P02 R/L »
- 5 - Per entrare nel programma, premere 3 secondi sul pulsante Pos.2 fino a quando non compare «P02 R/L» lampeggiante.
- 6 - Premere una volta sul pulsante Pos. 2 per cambiare il senso di visualizzazione.
- 7 - Confermare il senso di visualizzazione premendo 3 secondi sul pulsante Pos. 2 fino a quando non appare «P02 R/L OK».

AZZERAMENTO DELLE STATISTICHE « UTILIZZATORE »



Questo programma permette di azzerare le statistiche «utilizzatore» (numero di tagli, tagli bloccati, percentuale di tagli bloccati...).

Procedura :

- 1 - Collegare la presa Pos. 21 della batteria alla spina Pos. della centralina di comando. Collegare la spina Pos.4 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della sega.
- 2 - Risettare l'interruttore Pos.1 «**ON/OFF**» della centralina di comando.
- 3 - Comparire così il livello della batteria «**BATT** (■■■■) » (se non comparire subito, premere ad impulsi il pulsante Pos.2 fino a quando non lo vedete).
- 4 - Premere 5 secondi sul pulsante Pos.2 fino a quando non appare « **P02 R/L** »
- 5 - Premere 1 volta sul pulsante Pos.2 fino a quando non appare «**P03 DELETE**».
- 6 - Confermare l'azzeramento premendo per 3 secondi sul pulsante Pos.2 fino a quando non appare «**P03 DELETE OK**».

STATISTICHE « UTILIZZATORE »



Durante l'uso, la sega memorizza vari dati (numero di tagli, numero di tagli bloccati, percentuale dei tagli bloccati, ecc...). E' possibile consultare queste statistiche sulla centralina elettronica di comando.

Nota:

La centralina elettronica con display digitale è soltanto un'interfaccia di lettura; tutte le statistiche sono memorizzate, nella scheda elettronica della motosega. Per azzerare le statistiche «utilizzatore» vedi pagina 7.

Procedura:

- 1 - Collegare la presa Pos. 21 della batteria alla spina Pos.3 della centralina elettronica di comando. Collegare la spina Pos.4 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della sega.
- 2 - Risettare l'interruttore Pos.1 «**ON/OFF**» della centralina di comando.
- 3 - Premere ad impulsi il pulsante Pos.2 fino a quando non compare il simbolo « % ».
- 4 - Premere per 5 secondi il tasto Pos.2 fino a quando non compare « **U01 CYCL** ».
- 5 - Premere ad impulsi sul pulsante Pos.2 per consultare le altre statistiche memorizzate nella sega.
- 6 - Per uscire dalle statistiche «utilizzatore», risettare l'interruttore Pos.1 della centralina di comando «**ON/OFF**».

Legenda statistiche « utilizzatore » :

U01 CYCL : Numero dei cicli

U02 TIME : Ore di utilizzo

U03 BCYC : Numero di cicli bloccati

U04 TEMP : Numero dei difetti di temperatura

STATISTICHE DI «FABBRICA»



Le statistiche di «fabbrica» vengono azzerate ogni volta che la macchina rientra alla fabbrica per revisioni.

- 1 - Collegare la presa Pos.21 della batteria alla spina Pos.3 della centralina di comando. Collegare la spina Pos.4 del cavo spiralato alla presa Pos.5 della sega.
- 2 - Risettare l'interruttore Pos.1 «**ON/OFF**» della centralina di comando.
- 3 - Premere ad impulsi il pulsante Pos.2 fino a quando non appare il simbolo « % »
- 4 - Premere 5 secondi sul pulsante Pos.2 fino a quando non appare «**U01 CYCL**».
- 5 - Premere 3 secondi sul pulsante Pos.2 fino a quando non appare «**S01 – NUM**».
- 6 - Premere ad impulsi sul pulsante Pos.2 per consultare le altre statistiche memorizzate dalla forcice.
- 7 - Per uscire dalle statistiche «fabbrica», risettare l'interruttore Pos.1 della centralina elettronica «**ON/OFF**».

Legenda statistiche « di fabbrica » :

S01 NUM : Numero di serie della motosega

S02 CYCL : Numero di cicli

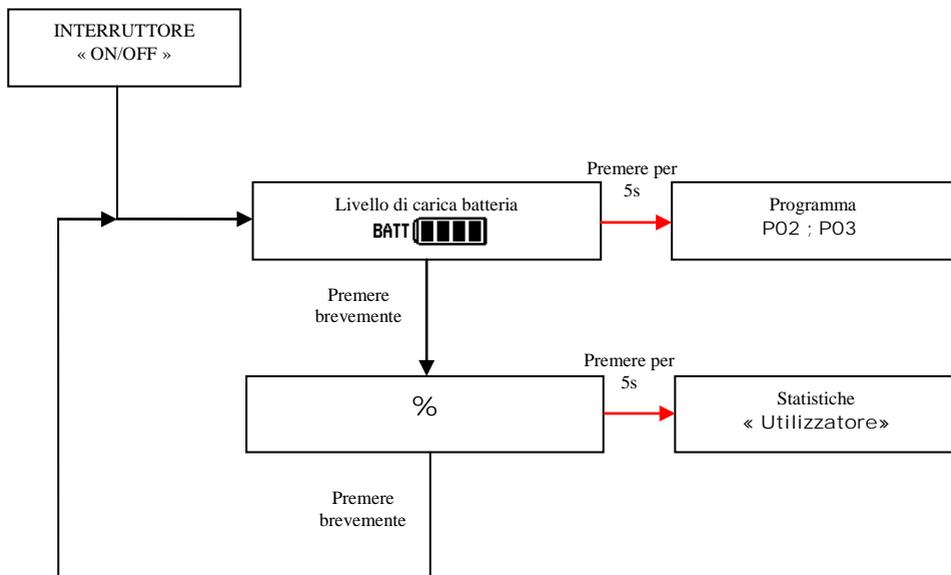
S03 TIME : Ore di lavoro

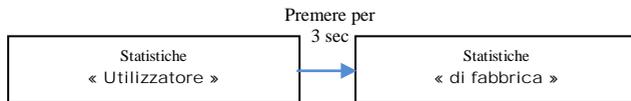
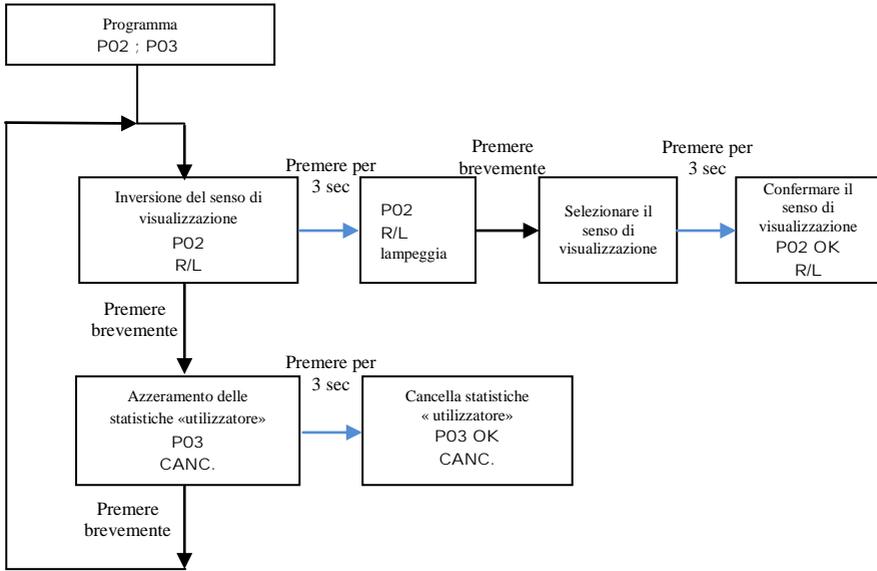
S04 BCYC : Numero di blocchi

S05 TEMP : Numero dei difetti di temperatura

S06 SOFT : Versione del software della scheda elettronica

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO





MANUTENZIONE

CAMBIO LAMA



Prima del cambio della lama, occorre **tassativamente staccare** la prese Pos.4. Ricordarsi inoltre di utilizzare sempre la protezione della lama Pos.33 per qualsiasi intervento.

- 1- Girare di un quarto le due viti Pos.11.
- 2- Inclinare e poi spostare a sinistra il cappuccio Pos.12 per aprirlo.
- 3- Mettere la lama Pos.13 in posizione chiusa. Usare un cacciavite Pos.25 per far leva sulla biella Pos.17 e spingerla verso l'alto.
- 4- Togliere la lama Pos.13. Se necessario, pulire e ingrassare tutto attorno ai galletti Pos.14 e Pos.15 e la corona Pos.16 (v. pag. 17).
- 5- Montare la lama nuova sulla testa della motosega e usare un cacciavite Pos.25 per rimetter a posto la biella Pos.17 sopra la lama nuova.
- 6- Verificare il funzionamento facendo fare qualche giro a mano.
- 7- Rimettere il cappuccio Pos.12 sulla testina della motosega.
- 8- Bloccare il cappuccio facendo girare le due viti Pos.11 di un quarto.



Fig. 1



Fig. 2

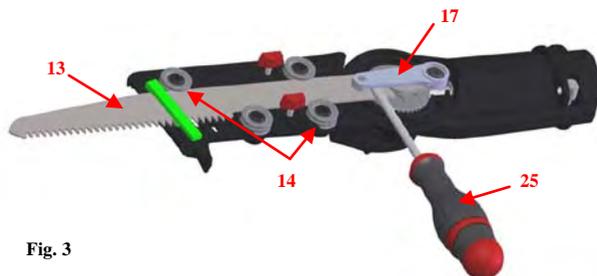


Fig. 3

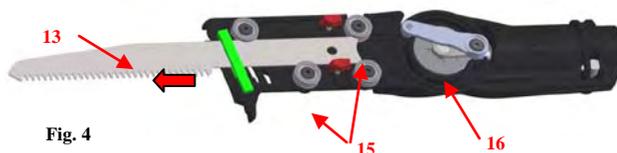
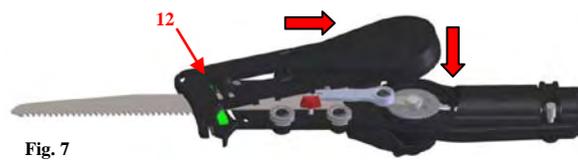
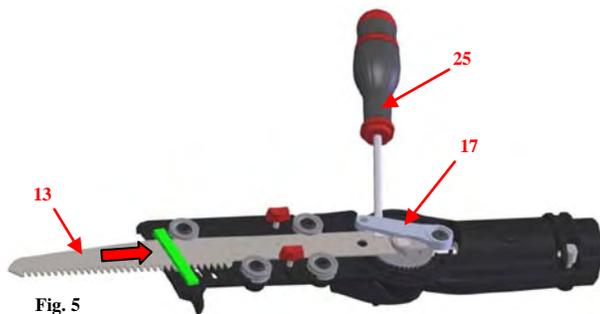


Fig. 4



MANUTENZIONE ANNUALE

Durante la stagione morta, le batterie vanno ricaricate almeno una volta ogni due mesi e vanno tenute assieme alla motosega in un luogo secco a temperatura compresa tra i 10°C e i 25°C massimo.

REGOLAZIONE GIOCO LAMA



Prima di regolare il gioco della lama, **staccare tassativamente** la presa Pos.4 e montare sempre la protezione Pos.33 della lama.

Controllare la tenuta della lama tutte le mattine. Afferrare l'estremità della lama con la mano e muoverla su e giù (Fig.1) per controllare il gioco. È importantissimo che il gioco della lama sia ridotto al minimo. In presenza di gioco eccessivo la lama potrebbe uscire dalle viti di guida.

Nel caso in cui la lama sia troppo lenta, procedere alla regolazione come segue :

- 1- Girare d'un quarto le due viti Pos.11.
- 2- Inclinare e sfilare il cappuccio Pos.12 per tirarlo via.
- 3- Regolare i galletti mobili Pos.15 con la chiave Pos.18. Sbloccare i galletti Pos.15 e poi spostarli verso la lama Pos.13 per ridurre il gioco. Bloccare i galletti Pos.15. Se necessario, ingrassare i denti della corona Pos.16 e la zona intorno ai galletti Pos.14 e Pos.15 (v. pagina 15).
- 4- Mettere il cappuccio Pos.12 sulla testa della motosega.
- 5- Bloccare il cappuccio facendo girare d'un quarto le due viti Pos.11.



Fig. 1



Fig. 2

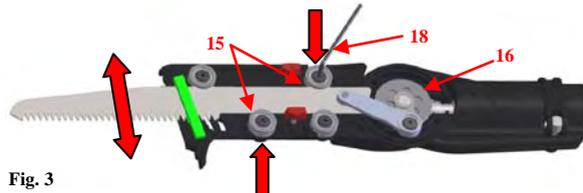


Fig. 3

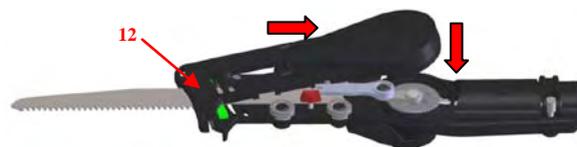


Fig. 4



Fig. 5

INGRASSAGGIO



Per l'ingrassaggio della lama, **staccare tassativamente** la presa Pos.4 e montare sempre la protezione Pos.33 della lama.

- 1- Girare d'un quarto le due viti Pos.11.
- 2- Inclinare e sfilare il cappuccio Pos.12 per tirarlo via.
- 3- Se necessario, pulire la zona intorno ai galletti Pos.14 e Pos.15 e attorno alla corona Pos. 16
- 4- Utilizzare grasso universale per lubrificare la zona circostante i galletti Pos.14 e Pos.15, il gruppo pignone/corona e il controno della lama (zone evidenziate in blu).
- 4- Mettere il cappuccio Pos.12 sulla testa della motosega.
- 5- Bloccare il cappuccio facendo girare d'un quarto le due viti Pos.11.

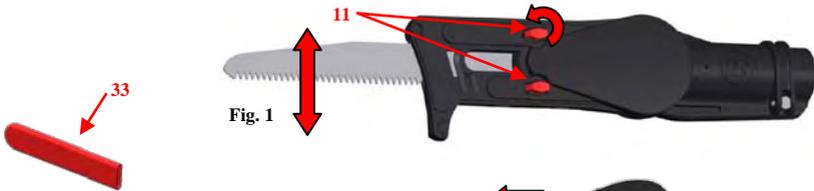


Fig. 1



Fig. 2

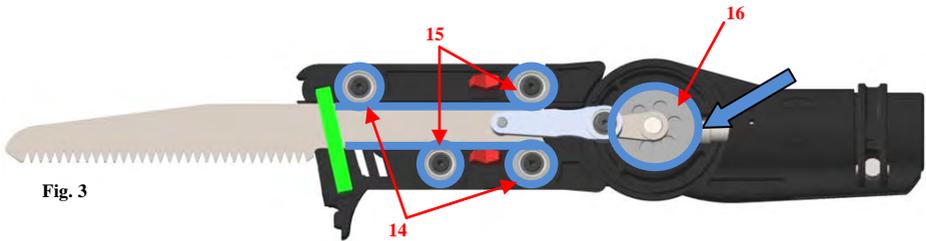


Fig. 3



Fig. 4

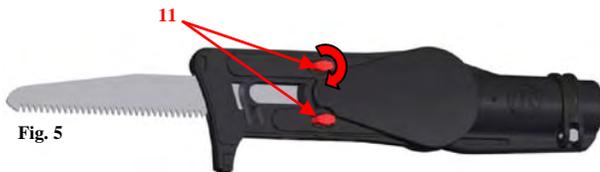


Fig. 5



RICARICA DELLA BATTERIA



Spie di carica:

Luce fissa ARANCIONE: batteria in carica.

Luce fissa VERDE: batteria scarica (resta carica di mantenimento).

Indicatore a luce fissa ARANCIONE acceso per 2 all'innesto della seconda batteria : segnala il rilevamento della seconda batteria da parte del caricatore.

Nota : l'ordine di arica è sempre in funzione dell'ordine di collegamento.

Per la ricarica della vostra batteria a cintura, collegare il caricatore Pos.26 (741C1) alla presa di rete 230V 50Hz. Le batterie vanno ricaricate in un locale ben aerato, privo di sostanze infiammabili e pericoli di accensione fiamme e sempre riparato da umidità e condensa. Durante la ricarica, la batteria non deve essere coperta e vicina a fonti di calore. La temperatura ambiente del locale deve essere variabile tra 10 e 25° C.



Per motivi di sicurezza e per il funzionamento ottimale delle vostre batterie, ricordate di non effettuare mai la ricarica con la batteria all'interno della valigetta! La batteria deve essere tenuta all'aria aperta in modo da evitare pericolo di surriscaldamento durante la ricarica (voir schema pag. 18).

Inserire la spina Pos.21 della batteria nella presa Pos.27 del caricatore.

Il caricatore si accende automaticamente appena attaccate la batteria. L'indicatore luminoso Pos.28 si accende di luce fissa arancione e resta acceso per tutto il tempo della ricarica. Appena la batteria è piena, si accende la spia verde Pos.29. A partire da questo momento, le caricatore eroga automaticamente una carica di mantenimento che consente di mantenere viva la batteria.



**Non lasciare mai la batteria in mantenimento oltre le 48 ore di carica.
È fondamentale che venga fatta una ricarica almeno ogni 2 mesi durante tutto il periodo della stagione morta.**

Eventualmente potete attaccare anche una seconda batteria alla presa Pos.30 del caricatore. Al momento del collegamento della seconda batteria, l'indicatore arancione Pos.31 si accende per 2 secondi per segnalare che il caricatore ha rilevato la presenza di una seconda unità. A questo punto, la batteria si trova in attesa di carica e vi resta fino a quando non è finita la fase di ricarica della prima. Appena la prima batteria è carica, l'indicatore verde Pos.32 si accende e il caricatore comincia ad erogare la sola carica di mantenimento.

Se gli indicatori del vostro caricatore non si accendono, lasciate la/le batteria(e) in carica e nel frattempo staccate e riattaccate la presa settoriale Pos.26 (230 V) del caricatore fino a quando non si accende il/gli indicatori arancione.

È sempre meglio non lasciate attaccare le batterie cariche e staccare la presa Pos.26 del caricatore per evitare danni dovuti a possibili sovratensioni di rete. È tassativamente vietate usare caricatori e/o batterie non originali INFACO in quanto potrebbero causare rischio di guasti e danni per i quali il produttore non risponde nemmeno in garanzia (che viene in tal caso annullata).

Il tempo normale per la ricarica di una batteria a cintura è di circa 5 ore (3 per il modello SL).



Il caricatore ELECTROCOUP è utilizzabile solo per batterie ELECTROCOUP al NiMh e NiCd da 48 Volt. È tassativamente vietato usare i caricatori ELECTROCOUP per ricaricare altre batterie non-ricaricabili. Possibili danni e pericolo anche molto gravi!

Istruzioni di sicurezza per le batterie:

Non provare mai ad aprirle per nessuna ragione.
Non metterle mai a contatto con l'acqua.
Prima di metterle in carica, verificare che siano pulite ed asciutte.



Norme di protezione ambientale:



Gli accumulatori al NiCd contengono nickel e cadmio mentre quelli al NiMh contengono idruri metallici.

Le batterie esaurite o difettose devono essere smaltite e riciclate secondo la direttiva 91/157/CEE.

Non buttarle mai nei rifiuti domestici, non gettarle nelle fiamme o nei corsi d'acqua. Non aprire mai le batterie.
Smaltire le batterie/motoseghe obsolete consegnandole ai rivenditori ELECTROCOUP.



ESEMPIO DI RICARICA



RICORDATEVI

Di ricaricare le batterie ogni due mesi durante la stagione morta.

CONSIGLI UTILI: tenete conto delle ricariche effettuate segnandole su un calendario appeso vicino al punto di ricarica.

January					February					March				
Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	Tu	We	Th	Fr
				1	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	6	7	8	9	10	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	11	12	13	14	15	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	16	17	18	19	20	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	21	22	23	24	25	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	26	27	28	29	30	26	27	28	29	30
31										31				
April					May					June				
Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	Tu	We	Th	Fr
		1	2	3					1			1	2	3
4	5	6	7	8	4	5	6	7	8	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	9	10	11	12	13	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	14	15	16	17	18	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	19	20	21	22	23	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	24	25	26	27	28	24	25	26	27	28
29	30				29	30				29	30			
					31									
July					August					September				
Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	We	Th	Fr	Sa	Mo	Tu	We	Th	Fr
		1	2	3					1			1	2	3
4	5	6	7	8	4	5	6	7	8	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	9	10	11	12	13	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	14	15	16	17	18	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	19	20	21	22	23	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	24	25	26	27	28	24	25	26	27	28
29	30	31			29	30	31			29	30	31		
October					November					December				
Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	Tu	We	Th	Fr	Mo	Tu	We	Th	Fr
		1	2	3					1			1	2	3
4	5	6	7	8	4	5	6	7	8	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	9	10	11	12	13	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	14	15	16	17	18	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	19	20	21	22	23	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	24	25	26	27	28	24	25	26	27	28
29	30	31			29	30				29	30	31		

SICUREZZA

Per effettuare qualsiasi operazione che non sia di potatura, la motosega deve essere spenta (interruttore Pos.1 della centralina elettronica di comando su «OFF») e la presa Pos. 4 deve essere staccata.

La lama deve sempre essere protetta dal suo cappuccio durante ogni intervento e/o movimentazione/trasporto.

La motosega deve obbligatoriamente essere scollegata dalla rete staccando la spina posteriore Pos. 4 ogni volta che:



- Indossate o vi toglie il gilet porta-batteria.
- Montate, smontate o lubrificate la lama.
- Cambiate la testina di taglio.
- Fate manutenzioni o interventi sulla sega.

Attenzione al tagliente della lama durante lo smontaggio e la regolazione.

Non cercate di tagliare rami di diametro troppo grosso o altri materiali diversi dal legno (il prodotto è destinato ai soli rami d'albero).

Quando la motosega è in funzione, badate sempre a tenere le mani lontano dalla testina.



Attenzione, la prolunga è in carbonio (un materiale conduttivo). Non usare mai in prossimità di sorgenti di corrente o fili elettrici.

Non lasciare mai la batteria in carica di mantenimento per più di 48.

Non lavorare con la motosega se siete stanchi o non vi sentite bene.

Indossate sempre calzature antidrucciolo, occhiali e casco da lavoro con para-orecchie.

Utilizzare sempre abbigliamento da lavoro aderente e senza lembi svolazzanti

Per i lavori in altezza, utilizzare mezzi adeguati (impalcature, piattaforme ecc...)



Non lasciare mai la motosega a portata di bambini e visitatori.

La motosega non è un gioco. Tenela sempre al sicuro e sorvegliate i bambini affinché non possano arrivarvi mai.

Non utilizzare la motosega in presenza di rischio d'incendio o esplosione, per esempio liquidi o gas infiammabili.

Non sollevare mai il caricabatteria tirandolo per il cavo e non tirare il filo per staccarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e taglienti.



Evitare assolutamente sempre i contatti del caricatore con liquidi !

Non utilizzare mai la forbice di notte o in caso di scarsa visibilità senza prima aver predisposto un'illuminazione supplementare.

Durante l'uso, cercate sempre una posizione stabile e di equilibrio.

Se il cavo d'alimentazione del caricabatteria è danneggiato, sostituitelo subito o acquistate un nuovo caricatore presso INFACO o altro rivenditore ELECTROCOUP.

La motosega non è concepita per essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone prive d'esperienza adeguata, salvo il caso in cui siano sotto la diretta sorveglianza di un tutore o persona responsabile.

GARANZIA

I prodotti ELECTROCOUP sono garantiti per un anno per tutti i vizi o i difetti di fabbrica.

La garanzia farà fede soltanto a fronte di tagliando debitamente compilato e spedito all'indirizzo indicato.

Se il tagliando non viene restituito al momento dell'acquisto, la garanzia inizia a partire dalla data di spedizione del prodotto dalla fabbrica.

INFACO declina ogni responsabilità per agli apparecchi venduti dai rivenditori un anno dopo la loro spedizione dalla fabbrica.

Questa garanzia copre l'uso normale della motosega ad esclusione di:

- guasti dovuti a cattiva o mancata manutenzione
- guasti dovuti a uso impropri,
- guasti dovuti a usura anomala,
- apparecchi smontati da terzi autorizzati,
- danni causati da agenti esterni (incendi, inondazioni, fulmini, ecc...),
- urti e relative conseguenze,
- apparecchi senza tagliando d'acquisto,
- forbici utilizzate con batteria o caricabatteria diverso da quello originale POWERCOUP.

La garanzia non può in nessun caso coprire indennità per eventuali fermi lavoro e tempi morti durante la riparazione/manutenzione.

Le riparazioni o le sostituzioni effettuate durante il periodo di garanzia non danno diritto al prolungamento né al rinnovamento della garanzia iniziale.

La garanzia copre la mano d'opera di fabbrica (a condizione che la motosega abbia fatto tutte le revisioni) ma non si applica alla mano d'opera del rivenditore.

Tutti gli interventi effettuati da personale non autorizzato POWERCOUP invalidano questa garanzia.

In caso di guasti, consigliamo la clientela di prendere contatto con il proprio rivenditore o con il nostro servizio post-vendita al (+33) 05 63 33 91 49.

Per chiarezza, ricordiamo che:

- il materiale in garanzia deve essere inviato in porto franco e la spedizione di ritorno sarà a nostro carico,
- il materiale non in garanzia ma che è stato revisionato durante la stagione morta, va inviato in porto franco e la spedizione di ritorno sarà a nostro carico. Nel caso in cui il costo della riparazione superi gli 80 tasse escluse, verrà prima inviato un preventivo.

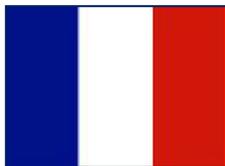
La durata della batteria è di cinque stagioni.

Nel caso in cui la batteria si scaricasse prima e la forcice sia sempre stata revisionata, la garanzia viene applicata pro rata (eccetto modelli F3010 SL la cui durata in vita è di 3 stagioni).

Esempio:

Prezzo della batteria nuova diviso per 5 (durata in anni) e moltiplicato per il numero di stagioni d'utilizzo.

CARATTERISTICHE TECNICHE



**PRODOTTO
IN FRANCIA**



Costruttore: **INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)**

Tipo: **POWERCROUP**

Peso motosega : **SCI150 - 3.4 kg**
SCI150L - 3.650 kg
Prolunga SC20 - 1.50 m - 870g

Peso batteria: **2 400 g**

Peso cablaggi + centralina cablata + gilet: **500 g**

Capacità: **max 100 mm**

Potenza : **1400W**

Modello carica-batteria: **741CI**

Potenza carica-batteria: **65 W**

Tensione batterie : **48 V**

Tensione carica-batteria primario: **230 V - 50 Hz**

Tensione carica-batteria secondario : **56 V, DC 1A DC Max.**

Livello sonoro inferiore: **< 80 dB**

Questi dati tecnici sono puramente indicativi e non costituiscono vincolo contrattuale. Il produttore si riserva di modificarli senza preavviso a seguito di migliore o altre esigenze aziendali.

Prodotto brevettato.

Per informazioni tecniche o Assistenza:

INFACO S.A.S.
Bois de Roziès
81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)
Tél. : (+33) 05 63 33 91 49 - Fax : (+33) 05 63 33 95 57

E-mail : electrocoup@infaco.fr

Consultare il sito internet www.infaco.com per video dimostrativi tecnici

TAGLIANDO RIVENDITORE
Modulo da conservare presso il rivenditore

No. Di serie:
Cognome:
Nome:
Ragione sociale :
Indirizzo completo:
.....
Città :
CAP:
Tel.:
Data d'acquisto: / /
Note:.....

FIRMA DEL CLIENTE

**TAGLIANDO DA RESTITUIRE A INFACO ALL'ACQUISTO
DELL'APPARECCHIO**

*Per attivare la garanzia, SPEDIRE IMMEDIATAMENTE la presente scheda
debitamente compilata in STAMPATELLO.*

Cognome:Nome:
Ragione sociale :
.....
Indirizzo completo :
.....
CAP:Città :
Tel. : Fax :
Cellulare : Arboricoltura
E-mail : Sfrondata
Data d'acquisto: / / Viticoltura
No. di serie : Spazi verdi
Note:

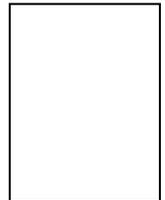
**TIMBRO DEL
RIVENDITORE**

*I tagliandi non ben compilati e/o non restituiti entro i termini non verranno tenuti in
considerazione*

RVENDITORE

**Da conservare
a cura del rivenditore
per schedario clienti
INFACO**

Motosega elettrica



**INFACO S.A.S.
Bois de Roziès
81140 CAHUZAC SUR VERE
(France)**

Motosega elettrica

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
DECLARATION OF CONFORMITY (CE)
CE- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:
INFACO s.a.s. erklärt, dass das neue, nachstehend bezeichnete Gerät:
INFACO s.a.s. dichiara che il suo nuovo prodotto:

Scie électrique **POWERCOUNP**
*Electric saw **POWERCOUNP***
*Elektronische Säge **POWERCOUNP***
*Motosega elettrica **POWERCOUNP***

de marque : **INFACO** - modèle : **POWERCOUNP**

with the brand name: **INFACO** - model: **POWERCOUNP**

Marke: **INFACO** - Modell: **POWERCOUNP**

A marchio: **INFACO** - Modello: **POWERCOUNP**

No. de série:

Serial no: - Serien-Nr.: - No.di serie

Année de fabrication:

Year of manufacture: - Baujahr: - anno di fabbricazione



est conforme aux dispositifs des directives “machines” (directive 2006/42/CEE)
et “chargeurs électriques” (directive 2004/108/CEE) et aux réglementations nationales les
transposant.

*complies with the provisions of the directives for “machines” (directive 2006/42/CEE) and “electric chargers”
(directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.*

*den Bestimmungen für die Richtlinien zu den “Maschinen” (Richtlinie 2006/42/CEE) und “elektrischen
Ladegeräte” (Richtlinie 2004/108/CEE) sowie den staatlichen Vorschriften, die in einzelstaatliches Recht
umgesetzt werden, entspricht.*

*È conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine e Caricatori elettrici 2006/42/CEE e 2004/108/CEE ed alle relative
norme armonizzate regionali.*

L'appareil est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

The equipment also complies with the provisions of the following European directives:

Das Gerät entspricht gleichermaßen den Bestimmungen für die folgenden europäischen Richtlinien:

L'apparecchio è inoltre conforme ai requisiti delle seguenti norme tecniche europee:

NF EN 61000-3-2

NF EN 61000-4-5

NF EN 550014-2

NF EN 61000-4-2

NF EN 61000-4-6

NF EN 55022

NF EN 61000-4-3

NF EN 61000-4-11

NF EN 55011

NF EN 61000-4-4

NF EN 55014-1

Fait à CAHUZAC SUR VÈRE,

Cahuzac sur le Vère, li:

Signature :

Signature: -Unterschrift -Firma

Signed in - Erstellt in:

M. DELMAS Daniel, PDG de la Société INFACO
INFACO Managing Director – Vorstandsvors – Amministratore delegato

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'D. Delmas', written over a vertical line that serves as a signature line.